



**Белка**

против стрелки

**SUPRA**



РАДАР-ДЕТЕКТОР

DRS-60-66V

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# СОДЕРЖАНИЕ

---

## **Уважаемый покупатель!**

*Благодарим Вас за то, что Вы выбрали наш радар-детектор. Данная модель реагирует на радиосигналы X-, K- и широкополосного Ka-диапазонов, импульсных радаров, а также на лазерные пушки (лазерные измерители скорости). Руководство пользователя изделия предназначено для обеспечения удобной и безопасной эксплуатации прибора. Пожалуйста, прочитайте руководство перед началом использования прибора, обращая особое внимание на раздел «Меры безопасности и предосторожности», и сохраните его для обращения к нему в дальнейшем. Если прибор перейдет к другому хозяину, передайте руководство вместе с прибором.*

Меры безопасности и предосторожности .....	3
Комплектация .....	5
Устройство прибора .....	6
Установка прибора.....	7
Основные операции.....	8
Меню системных настроек .....	10
Возможные неисправности и способы их устранения .....	11
Технические характеристики .....	12

## **Уважаемый покупатель!**

*Поздравляем, Вы приобрели первый в мире, уникальный радар-детектор с возможностью обнаружения радарного комплекса «СТРЕЛКА СТ/М». Полевые испытания показали высокую эффективность – радар-детектор предупредит вас о приближении к комплексу «СТРЕЛКА СТ/М» на дистанции до 2,2 км! Средняя, рабочая дальность обнаружения составляет более 1 км.*

*Данная модель реагирует на радиосигналы X-, K- и широкополосного Ka-диапазонов, импульсных радаров, а также на лазерные измерители скорости.*

*В конструкции прибора используются собственные разработки специалистов SUPRA. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну.*

*Арсенал радар-детекторов, определяющих комплекс «СТРЕЛКА СТ/М» не ограничивается данной моделью. Владельцы ранее выпущенных моделей SUPRA DRS-50, DRS-55V, DRS-60 и DRS-66V могут модернизировать свои радар-детекторы модулем обнаружения «СТРЕЛКА СТ/М» в любом из 200 фирменных сервисных центров SUPRA, охватывающих все регионы России и Украины.*

*Руководство пользователя изделия предназначено для обеспечения удобной и безопасной эксплуатации прибора. Пожалуйста, прочитайте руководство перед началом использования прибора, обращая особое внимание на раздел «Меры безопасности и предосторожности», и сохраните его для обращения к нему в дальнейшем. Если прибор перейдет к другому хозяину, передайте руководство вместе с прибором.*

Внимательно прочитайте данный раздел и обязательно следуйте указанным инструкциям. Это может обеспечить качественную работу прибора и продлит срок его службы.

## Инструкции по безопасности

- Никогда не открывайте корпус прибора или адаптера питания, т.к. это может привести к поражению электрическим током. Обслуживание прибора должно проводиться только специалистами авторизованного сервисного центра.
- Используйте изделие строго по назначению.
- Не оставляйте прибор на панели управления в автомобиле под воздействием солнечных лучей, т.к. перегрев аппарата может стать причиной нарушения функционирования прибора.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Удалите адаптер из гнезда прикуривателя, немедленно выключите прибор, если он включен, и обратитесь в авторизованный сервисный центр в следующих случаях:
  - если адаптер питания либо его шнур оплавился или был поврежден;
  - если корпус прибора или адаптер питания были повреждены или в них попала жидкость. Чтобы предотвратить повреждения, специалисты сервисного центра должны проверить компоненты прибора.
- Перед очисткой прибора всегда его выключайте. Очистку дисплея и поверхности устройства производите с использованием мягкой влажной ткани без ворса.
- Не разбирайте, не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт изделия. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

## Питание от автомобильного адаптера

Автомобильный адаптер подсоединяйте только к гнезду прикуривателя в автомобиле (с электросистемой 12 В постоянного тока). Если вы не уверены на счет характеристик электросети автомобиля, обратитесь к дилеру вашей марки автомобиля.

## Установка

- Устанавливайте прибор в таком месте, где он не будет ограничивать обзор водителю.
- Выбирайте такое место установки радар-детектора, где он и провод питания не будет мешать водителю при управлении автомобилем и не сможет нанести травму пассажиру в случае резкой остановки.
- Для обеспечения наилучших результатов работы следует устанавливать устройство таким образом, чтобы дорога находилась в прямой видимости детектора.
- Для точного и безошибочного обнаружения сигналов антенну и лазерный датчик детектора нужно направить на линию горизонта (параллельно поверхности дороги), постарайтесь при установке детектора избежать каких-либо преград на пути его видимости.
- Антенна и лазерный датчик прибора не должны быть закрыты металлическими предметами, антенной магнитолы (если антенна находится на лобовом стекле) или щетками стеклоочистителя ("дворниками").

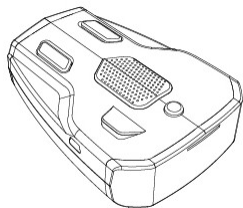
# МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

## Условия работы

- Рабочая температура прибора от  $-30^{\circ}\text{C}$  до  $+80^{\circ}\text{C}$ .
- Не подвергайте прибор воздействию влаги, тепла или прямых солнечных лучей, особенно в автомобиле, избегайте образования пыли.
- Следите, чтобы прибор не намокал, берегите его от дождя и града.
- Не роняйте прибор, берегите его от сильной вибрации, тряски и ударов.
- Не храните устройство и его компоненты рядом с огнеопасными жидкостями, газами или взрывоопасными материалами.
- Храните прибор в безопасном месте, чтобы он не подвергался воздействию высоких температур (при парковке или попадании прямых солнечных лучей).

Откройте упаковку и проверьте наличие всех аксессуаров при получении товара.



Радар-детектор



Автомобильный адаптер питания с встроенным предохранителем и переключателем питания (входное напряжение 12 В постоянного тока)

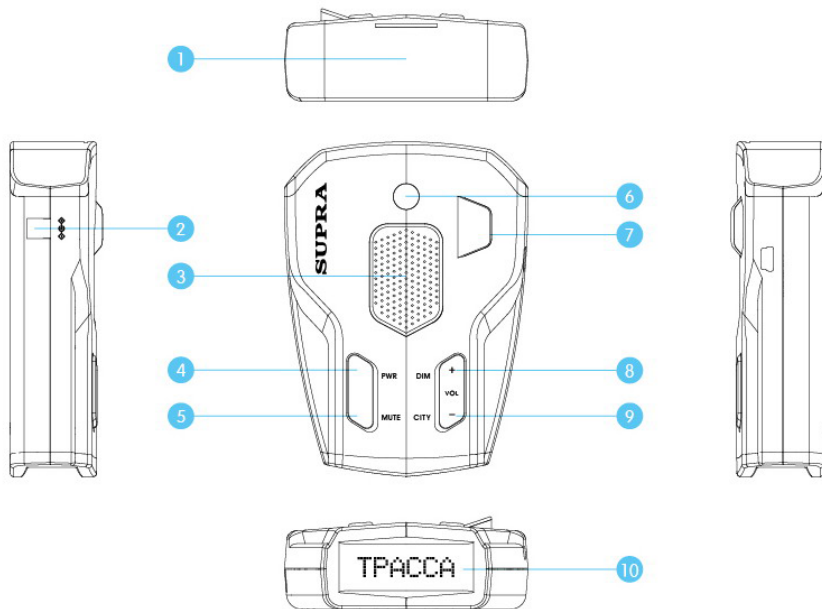


Держатель с присосками и амортизатором



Руководство по эксплуатации и гарантийный талон

# УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Антенна радио диапазона
2. Разъем для подключения адаптера питания (входное напряжение 12 В постоянного тока)
3. Громкоговоритель
4. **POWER** – кнопка включения/выключения
5. **MUTE** - кнопка блокировки звука
6. Кнопка извлечения прибора из держателя
7. Линза кругового обзора для обнаружения сигналов лазера (360°).
8. **DIM (+)** Кнопка регулировки яркости подсветки дисплея / увеличения уровня громкости (нажать на 2 секунды)
9. **CITY (-)** Кнопка выбора режима работы прибора / уменьшения уровня громкости (нажать на 2 секунды)
10. Дисплей

Внимательно прочитайте раздел «Меры безопасности и предосторожности» и соблюдайте приведенные там инструкции во время установки радар-детектора.

## Сборка держателя

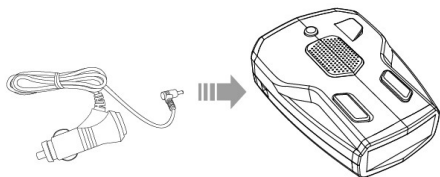
Установите упор-амортизатор на держатель.

Установите две присоски на держатель.

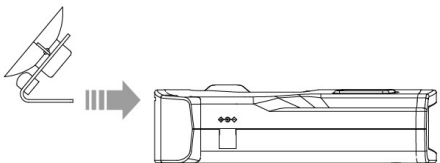
## Установка радар-детектора

Выберите подходящее место установки прибора на лобовом стекле автомобиля и прикрепите туда держатель с помощью двух присосок.

При необходимости немного согните держатель, чтобы выбрать подходящий угол обзора детектора.



Подключите кабель питания к соответствующему гнезду на корпусе детектора.



Установите детектор в держатель (смотри рисунок).

Подключите адаптер питания к гнезду прикуривателя автомобиля.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

*Устанавливайте радар-детектор так, чтобы ничто не мешало приёму сигнала. Любой предмет (в том числе щетка стеклоочистителя), находящийся непосредственно перед рупорной антенной приёмника, мешает работе радар-детектора. Для правильной работы радар-детектор рекомендуется устанавливать строго горизонтально и направлять по ходу движения автомобиля.*

## Извлечение прибора

Нажмите кнопку извлечения прибора из держателя, а затем потяните детектор на себя.

Не оставляйте радар-детектор в держателе, когда вы паркуете автомобиль, чтобы предотвратить его повреждение в результате воздействия высоких температур и возможную кражу прибора. Убирайте радар-детектор в безопасное место.

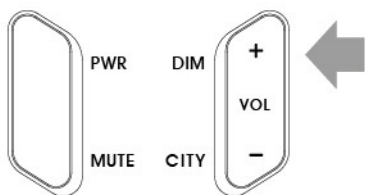
# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Включение и выключение прибора

Когда радар-детектор подсоединен к разъему прикуривателя, нажмите красную кнопку на адаптере питания, чтобы включить или выключить прибор.

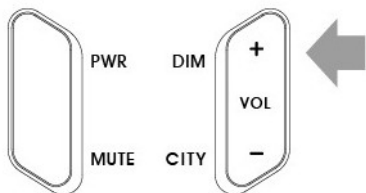
После включения детектора, в режиме самотестирования загораются последовательно все индикаторы, соответствующие каждому из определяемых прибором диапазонов и воспроизводятся звуковые сигналы X, K, Ka и лазерного диапазонов.

## Регулировка яркости подсветки дисплея



Последовательно нажимайте кнопку **DIM (+)**, чтобы установить нужную яркость подсветки дисплея в зависимости от условий освещения. Вы можете выбрать следующие режимы яркости подсветки: слабая, темная или яркая.

## Регулировка громкости



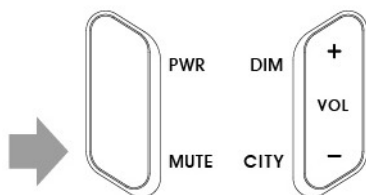
Чтобы увеличить уровень громкости, нажмите и 2 секунды удерживайте кнопку **DIM (+)**.

Чтобы уменьшить уровень громкости, нажмите и 2 секунды удерживайте кнопку **CITY (-)**.

При этом на дисплее будет отображаться текущее значение настройки:



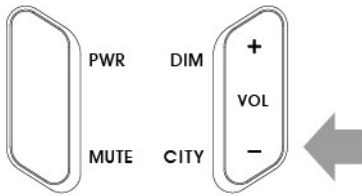
## Блокировка звука (автоматическая блокировка)



Нажмите кнопку **MUTE**, чтобы отключить звуковой сигнал об обнаружении сигнала радара. Еще раз нажмите кнопку **MUTE**, чтобы включить звук снова.

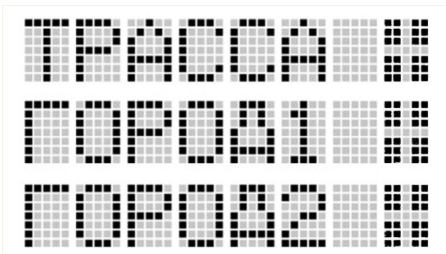
Функция автоматической блокировки автоматически уменьшает громкость любого звукового сигнала через 4 секунды после обнаружения сигнала радара. Функция автоматической блокировки срабатывает по умолчанию.

## Выбор режима работы



В современных городах, и в промышленных зонах ваш детектор может столкнуться с множеством слабых радиосигналов, не относящихся к сильным сигналам полицейского радара (сигналы микроволновых антенных мачт, устройств автоматического открывания дверей и т.п.). Чтобы детектор не реагировал на ненужные сигналы, в нем предусмотрен режим пониженной чувствительности Город (City), который значительно сокращает количество ложных срабатываний.

Последовательно нажимайте кнопку **CITY** (+), чтобы выбрать нужный режим работы: ТРАССА (высокая чувствительность), ГОРОД1 (средняя чувствительность), ГОРОД2 (малая чувствительность). При этом на дисплее будет высвечиваться соответствующая индикация:



Последний, восьмой символ дисплея служит для индикации включения диапазонов приёма радар-детектора и голосового сопровождения (см. раздел «Меню системных настроек»).

## Индикация дисплея

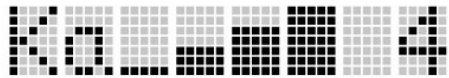
1. При обнаружении сигнала X-диапазона, на дисплее высветится индикатор X, а также прибор подаст тональный звуковой сигнал.



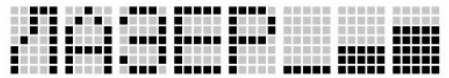
2. При обнаружении сигнала K-диапазона, на дисплее высветится индикатор K, а также прибор подаст тональный звуковой сигнал.



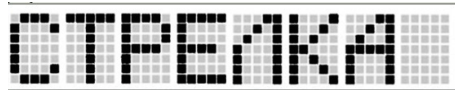
3. При обнаружении сигнала Ka-диапазона, на дисплее высветится индикатор Ka, а также прибор подаст тональный звуковой сигнал.



4. При обнаружении сигнала лазерной пушки, на дисплее высветится индикатор L, а также прибор подаст тональный звуковой сигнал.



5. При обнаружении сигнала радарного комплекса «СТРЕЛКА СТ/М», на дисплее высветится надпись «СТРЕЛКА», а также прибор подаст соответствующий звуковой сигнал.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Сигнал радарного комплекса «СТРЕЛКА СТ/М» имеет импульсный характер и излучается узким лучом с небольшой мощностью. В силу законов физики дальность приёма радарного комплекса «СТРЕЛКА СТ/М» сильно зависит от рельефа местности, наличия препятствий для прохождения сигнала, трафика на дороге и других объективных факторов.*

## Сохранение установок

При выключении прибора и отключении его от источника питания он автоматически сохраняет в памяти последние установки: яркость подсветки дисплея и режим работы.

# МЕНЮ СИСТЕМНЫХ НАСТРОЕК

## Включение/отключение диапазонов и голосового сопровождения

Чтобы уменьшить количество ложных срабатываний радар-детектора на помехи в условиях сложной радиообстановки в вашем радар-детекторе предусмотрена возможность отключения диапазонов.

Также, вы можете отключить голосовое сопровождение радар-детектора, чтобы уменьшить отвлекающий фактор во время езды.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Большинство радарных комплексов в пределах РФ работают в диапазоне К.*

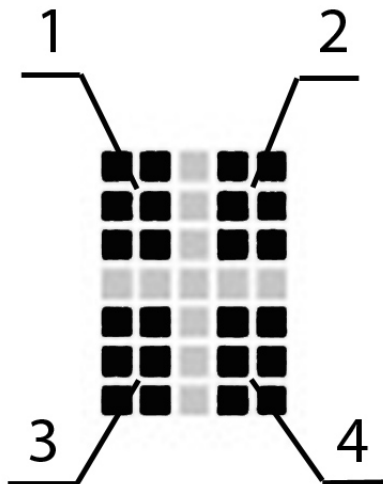
Для входа в меню системных настроек нажмите и удерживайте в течение пары секунд кнопку **MUTE**.

Кратковременными нажатиями кнопки **MUTE** выберите нужную настройку: X (Диапазон X), K (Диапазон K), Ka (Диапазон Ka), ГОЛОС (Голосовое сопровождение).

Кнопкой **DIM** или **CITY** включите/отключите выбранный диапазон, либо голосовое сопровождение.

Для выхода из меню системных настроек нажмите и удерживайте в течение пары секунд кнопку **MUTE**.

Последний, восьмой разряд дисплея служит для индикации включения диапазонов приёма радар-детектора и голосового сопровождения и после выхода из меню системных настроек примет следующий вид:



- 1) Индикатор включения диапазона X
- 2) Индикатор включения диапазона Ka
- 3) Индикатор включения диапазона K
- 4) Индикатор включения голосового сопровождения

### ПРИМЕЧАНИЯ:

*Отключение диапазона K не влияет на детектирование радар-детектором комплексов «СТРЕЛКА СТ/М».*

# ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

---

Если радар-детектор не включается, попробуйте сделать следующее:

1. Убедитесь, что прибор подключен к цепи питания.
2. Убедитесь в исправности адаптера питания, выключателя, контакта в гнезде подключения.
3. Убедитесь в исправности предохранителя, встроенного в адаптер питания прибора.
4. Проверьте, возможно, перегорел предохранитель, отвечающий за работу гнезда прикуривателя автомобиля (обратитесь к руководству по эксплуатации вашего автомобиля).
5. Возможно, в гнезде прикуривателя скопились грязь и мусор. Очистите гнездо прикуривателя тонкой наждачной бумагой, чтобы обеспечить нормальное соединение.
6. Возможно, возникла неисправность в электро системе автомобиля

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

## Канал приема радиосигналов

- Тип приемника: супергетеродинный, с двойным преобразованием частоты
- Тип антенны: рупорная
- Тип детектора: частотный дискриминатор
- Диапазоны частот: X-диапазон (10,525 ГГц +/- 50 МГц), K диапазон (24,150 ГГц +/- 100 МГц), Ka-диапазон (34,700 ГГц +/- 1300 МГц)

## Канал приема сигналов лазера

- Тип приема: Приемник импульсных лазерных сигналов
- Тип детектора: Цифровой процессор, дискриминатор длительности импульсов
- Спектральная чувствительность: 800-1100 нм
- Частота импульсов 78-350 Гц, 2220 Гц
- Угол обзора: по всему периметру (360°)

## Канал приема сигналов «СТРЕЛКА СТ/М»

- Тип приемника: супергетеродинный, с двойным преобразованием частоты
- Тип антенны: рупорная
- Тип детектора: амплитудный с анализатором по критерию Неймана-Пирсона
- 

## Общие характеристики

- Рабочая температура: от -30°C до +80°C
- Напряжение питания: 12-15 В постоянного тока (отрицательное заземление)
- Потребляемый ток: 200 мА
- Габаритные размеры (ВхШхГ): 35х67х96 мм
- Вес: 125 г

Благодарим Вас за выбор техники SUPRA.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления.

**Производитель:** СУПРА ТЕХНОЛОДЖИС ЛИМИТЕД

16/Ф., Винсом Хаус, 73 Виндхэм Стрит, Централ, Гонг Конг (НК), Китай.

Сделано в Корее.

Товар не подлежит обязательной сертификации.

Срок службы изделия: 3 года

Гарантийный срок: 1 год

## Список сервисных центров прилагается (см. вкладыш)

Компания производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих. Адрес ближайшего СЦ вы можете узнать по телефону горячей линии 8-800-100-333-1 или на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru), а так же отправив запрос на [supra@supra.ru](mailto:supra@supra.ru)

**SUPRA**